

մեր մէջ կիսելու», ահա այն ընդհանրացած խօսքերը, որոնց կարելի է հանդիպել հայ և թուրք ժողովրդների գիտակից և հասկացող շրջաններում, երբ խօսք է լինում, ամեն անգամ, այլացեղ և այլաչ' ըօն ազգութիւնների՝ մասնաւորապէս հայերի և թուրքերի համերաշխութեան մասին: «Մենք դարերով միասին նութիւնը ժողովրդի մէջ, խօրինակ հանդիսանայ նրան, համերաշխութեան և գրացիրերար հետևանքները, այն կարելի է յուսալ մի բան, կը մնայ չարիք և նա կը քաղրդի անտեսական վիճակը:

Սովորվին արտասահման հեռագիր է ուղարկված, որով հազրություն են նրան, որ ինքը կոչվում է պատերազմի գնալու իրեւ պահեստի բանակի պրապօքչիկ:

ՆԱՄԱԿ ՄՈՍԿՎԱՅԻՑ

28-ին պարուածամբ զանգարող ուրօպացիներին իր թանգարանին յանձնել նոր գտնված հոռովթիւնները. բայց դա կարող է յայտնվել իրը բարոյական մի ցանկութիւն։ Իսկ որ շատ կարևոր է, նա պէտք է կարողանայ ինքը իրապէս գործել թանգարանի ճոխացման հարցով և յանձնէ նրա հսկողութիւնը մի թանգարանապետի, որպիսին կարող է լինել ինքը և Դատեանը:

Ա. Շովրեան

ՆԵՐՔԻՆ ՀՅՈՒՐԵՐ

«Մշակի» ներկայ համարի հետ Ռուսաստանի մեր բաժանորդներին ուղարկվում են բժշկապետ Ս. Մայուրեանցի կազմած «հրաներ ականջի, բկի, կոկորդի եւ քրի հրանեղորին» ունեցողներին՝ թերթը՝ Խրատները կազմած են ամփոփ ոճով և գիւղամատչելի լեզու և ցուցումներ են տալիս այն նախապահպանութեան և առողջապահական միջոցների մասին, որոնցով պէտք է դեկավարվել յիշվահիւանդութիւնների դէմ մաքառելու համամինչև բժշկին գիւմելը։ Անկասկած այդպիսաների տարածելը ժողովրդի մէօգտաէտ է և նպատակայարմար։

Այսուհետեւ գետակների հեղեղման պատճառով,
Քիւրդամիրից Շամախի տանող ճանապարհի
հաղորդակցութիւնը երբեմնապէս ընդհատվում
է ու վտանգաւոր է դառնում քաղաքս ամա-
ռանոց եկողների համար։ Խեղճերը ստիպված
են լինում օրերով սպասել մինչև որ ջուրը
պահասի, որպէս զի հնարաւոր լինի անցնել
անփառնութ, բայց ի զուր են գործ դրած ջան-
քերը. շատերը սպասում են թրբաբնակ գիւ-
ղերում մինչև ջրի բարակելը. պօստն էլ եր-
բեմ ուշ է ստացվում. օրինակ շաբաթ օրվայ
պօստը ստացանք կիրակի առաւօտեան ժամի
10-ին։ Զրերը այնքան մեծանում են, որ եր-
բեմն անհնարին է լինում անցնել ամենալաւ
ձիերով։ Անցեալ օրը երեք սաղիեանցի քաջ
ձիաւորներ փորձ են անում անցնել, յոյսները
ձիերի վրա դրած, բայց այնքան ուժեղ է լինում
ջուրը, որ երկուսի ձիերին վլորում է, մէկը
ազատվում է իսկոյն, շնորհիւ իր ձիու, միւ-
սին քում է բաւական, որին ընկերները ա-
զատում են մօտաւորապէս մի վերստ հեռա-
ւորութեան վրա, կիսախեղդ ու վրկում մա-
հից։ Պատմում են, որ Գարդման գետակը չա-
փազանց վարարել է, համեմատելով միւս տա-
րիների հետ. այդ գետակը մեծանում է միշտ
գալրնանը և ամառվայ սկզբներումն, իսկ ա-
մառը համարեա թէ ջուր չէ լինում. այս օ-
ւերս մի արժէքաւոր ձի է խեղեկել Մատրասա
գիւղից։ Այդ գետակներից ոչ մէկը մի հիմ-
նաւոր կամուրջ չունի, որ ամենահարկաւորն
է գարնան ժամանակներում։ Գարդմանի վրա
իր փայտեայ կամուրջ կար, այս էլ հէնց ա-
ռաջին հեղեղի ժամանակ է քանուեե։

Ներկայ յունիսի 20-ից թիվլիս են հաւաք-
վելու Կովկասի տարրական գպրոցների ուսու-
ցիչները: Նրանք պէտք է գան այստեղ լսելու
Ալբանադրեան ուսուցչական ինսիտուտին կից
բացվելիք ձեռքի աշխատանքի ամարային կուր-
սերը: Կուրսերը շարունակվելու են մինչև
օգոստոսի 1-ը:

ԵՐԵՒԱՆԻՑ մեզ գրում են. «Տիկին Սիրա-
ոյշը շարունակում է Երևանի հասարակութեան
և ղարբուտական ճաշակին ըստականութիւն
ու իր ներկայացումներով։ Մայիսի 23-ին
նպաստ ա. Մայսուրեանի խաղացին Բրեյի
Ծծմայրերը»։ Մայիսի 28-ին, դարձեալ նոյն
երեօյի «Կարմիր համազգեստ» դրաման, որի
էջ շոշափվում է մի շատ ժամանակակից
նորիր։ Բայց ամենից հետաքրքրական էր յու-
նիւթիւնը՝ ուղարկում առաջարկ կատարելու մասին։

իսի 1-ի Ներկայացումը, որը նշանակված էր
Սիրանոյշի բևենքիսին: Խօսք չը կայ, որ
որհալի գերասանուուին ընտրած կը լինէր
ու տաղանդին համապատասխան մէ պիես,
որ կարողանար ցոյց տալ իր շնորհքը: Եւ
ու ընտրութիւնը աջող էր: Խաղում էին
հմկովսկու «Պաշտպան» պիեսը: Յունիսի
ին խաղացին «Զաւակը», որի մէջ ու Սի-
մոնոյշ գարձեալ հնարաւորութիւն ունեցաւ
ցոյց տալ իր շնորհքը: Զը մոռանանք յիշել, որ
այսին 29-ին, շաբաթ օր, ժողովրդական ներ-
սացումների սիրողների խումբը, այս սե-
նում, տուեց իր երկրորդ ներկայացումը:
սղացին Տէր-Գրիգորեանի «Բարեգործու-
ան դիմակի տակը»: Այս երեսոյթը մի մը-
հթարութիւն է այն դասի համար, որին
անգամայն անմատչելի են ու. Սիրանոյշի
ըկայացումները: Արդեօք լաւ չէր լինի, որ
բեմն երբեմն նոյն ներկայացումը մատչելի
երով ժողովրդի համար կրկնվէր երկրորդ
ուղամ: Արդեօք սա չէր կարելի պարտը հա-
րել:

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՀՈՒՐՁԵ

Ի՞նչ են ասում Պօրտ-Արևորի մասին։ «Ber-
er Tageblatt» լրագրի թղթակիցը հաղոր-
դմ է թէ ինչու գեներալ Կուրօպատկինը
տակարգ միջոցներ ձեռք չառաւ Պօրտ-Ար-
ւորի պաշարումը վերացնելու ն համար։ Բան

այն է, որ գեներալ Կուրօպատկինը մի տարի քերի համար ապահով ձանապահներ սոսաջ, դէպի ծայրագոյն Արևելք կատարած պատրաստում որ հարկաւոր դէպրում յար ճանապարհորդութեան ժամանակ, ամենայն ըստթիւններ ունենան յետ նահանջելիս: (Է)

ԱՐՏԱՔԻՆ ՀՈՒՔԵՐ

լաւութիւնսոր է սացըրմ սարտպղցանիր միւս
տեմի մէջ իր անձնական հսկողութեան տակ
և հասել է այն համոզմունքին, որ Պօրտ-Ար-
տուրը առաջնակարգ բերդ է, որը կարելի է
կատարելապէս անմատչելի համարել: Լաւա-
տեղեակ մարդկանց խօսքերին նայելով, քա-
ղաքը ապահովված է մի ամբողջ տարվայ ու-
տելեղէնի պաշարներով; իսկ ալիւրը բաւա-
կան է նոյն իսկ մէկ ու կէս տարվայ համար:
Մարտկոցները և բատարէաները բարձրու-
թիւնների վրա շինված են այնպէս, որ վերց-
նել նրանց յարձակումով բոլորովին անկարե-
լի է: Ներկայ ժամանակ բերդապահ զօրքի
թիւն է ոչ պակաս 40 հազար մարդուց, այ-
սինքն այն բոլոր զօրքերը, որոնք առաջ տե-
ղաւորված էին Լեազորունի թերակղզում, կենտ-
րոնացել են Պօրտ-Արտուրում, իսկ այդպիսի
բերդապահ զօրքը կարող է աշողութեամբ
պաշտպանել ամեն մի բերդ աշխարհի վրա:
(Рус. Вեճ.)

Եապօնական լրեսների դիմ։ Խարբինից հեռագրում են։ «Արևելեան-չինական երկաթուղու վարչութիւնը կպցրել է քաղաքի պատերին յայտարարութիւն չինական, մանջուրական և ոռւսաց լեզուներով, որի մէջ առաջարկվում է եապօնական լրտեսներ կամ երկաթուղու գիծը փշացնելու դիտարութիւն ունեցող չարագործներ բռնելու համար 500-ից մինչև 1000 բուրլի գրամական պարգև, նայած բռնված յանցաւորի կարևորութեան և թէ որքան գժուար էր բռնելլ։ (Տ. A.)

Սանեալանաւորի թիւներ Վաժանօսուի կրւի
մասին: Լօնդոնի եապօնական դեսպանը հրա-
տարակել է Լեազոդունեան թերակղզու եապօ-
նական գօրքերի հրամանատարի հետևել զե-
կուցումը յունիսի 2-ից. «Մեր զլխաւոր բա-
նակը շարժվեց դէպի հիւսիս երկաթուղու եր-
կարութեամբ: Բաժանվելով երկու զօրասիւ-
ների, նա յետ մեղ թշնամուն այն դիրքերից,
որ նա գրաւել էր Վաֆանդեանի արևելեան
կողմում: Կէսօրից յետոյ ժամի 5-ին Տափան-
շին-Լունկօս գծի վրա ամրացած թշնամին կուիւ
սկսեց, բայց երկու ժամվայ խիստ հրածգու-
թիւնից յետոյ մենք գրոհ տալով գրաւեցինք
Պօնչիւտան-Իւլիոնը: Միւս զօրասիւնը, որ
նշանակված էր թշնամու աջ թեկի վրա յար-
ձակվելու և մեր թեն ու ետևը պաշտպանելու
համար, շարժվեց Ֆուլ-Զժոռուից՝ դէպի արևելո-
ւութեամ թշնամու ոչ էն: Թէ համար ուղար-

«ՄՇԱԿԻ» ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ

ԱՐԵՎԱՅԻ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԻՑ

Ժելով մեր գլխաւոր ոյժերը մի զօրասիւնով
երկաթուղու երկարութեամբ Զժուչիատօնի
կողմից. ժամի 9-ին հասաւ մի զօրասիւն ձախ
թելց, իսկ կէսօրին՝ հեծելազօրքը Զիատօնին-
տօնի կողմից. Այսպիսով, թշնամին շրջապատ-
ված էր Տէլիսուի մօտ և կատաղի կռւից յե-
տոյ նահանջեց դէպի հիւսիս ժամի 3-ին կէ-
սօրից յետոյ: Առաջին հաշիւներին նայելով,
մեր կորուստները 1000-ից պակաս են: Որքան
յայտնի է, մեր ձեռքն ընկան 14 արագածիկ
թնդանօթներ և մօտ 300 գերիներ, որոնց թը-
ւումն է և 4-դ հրացանաձիկ գնդի հրամանա-
տարը: Պատերազմի դաշտում մնացին 500
սպանված և վիրաւորված ուռներ: (P. A.)

Կորօկիի ծագիրները: «Ind. Belge» լրագրին հաղորդում են, որ գեներալ Կորօկին շարունակում է խիստ գաղանի պահել իր ծրագիրները, ինչպէս այդ եղել է և այն ժամանակ, երբ Կորօկին անցնում էր Եալու գետը: Կորօկին արգելել է հեռագրել որ և է բան իր բանակի շարժումների մասին: Թղթակիցները, որոնք գտնվում են նրա բանակում բոլորովին տեղեկութիւն չունեն թէ ինչ է կատարվում: (Ա. Ա.)

Դանակագործութեան պահանջները: «Berliner Tageblatt» լրագրի թղթակիցը Տօկիոից բացարում է պատճառը, թէ ինչու այնքան երկար սպասվող ընդհարումը գլխաւոր զօրաբանակների մէջ մինչև այժմ տեղի չէ ունենում: Պատճառները, գլխաւորապէս, վաս եղանակներն են և անանցանելի ճանապարհները: Կօրէայի հաղորդակցութեան ճանապարհների պակասութիւնը այժմ եռանդով վերացվում է այն միջոցներով, որ ձեռք են առել եալօնացիները, որոնք շակում են գոյութիւն ունեցող ճանապարհները, շինում են երկաթուղային գծեր և այսպիսով իրանց զօրեան ճաւի ժամանակ, որին ներկայ էր նական իշխան Պոլունը: Տակէուտան կոչեան «Բանզայ», որ նշանակում է «ցաղթութիւն կենացն ընդունվել է ծափահարութիւններ կոմս Կասսինին յայտարարեց, որ եթէ ոսական գեսպանատան անդամներից մէկը թար իրան այդպիսի բան, նա 24 ժամում հեռացնէր նրան երկրի սահմաններից:

զօրութիւն ունի շարժվել դէպի Լհասսա, և
տիրետցիները մինչև այդ ժամանակը չեն
զարկի ձեռնասա մի միջնորդ չինական ամբ
նի հետ միասին; Յետագայ հարցապնդումն

առիթով Բրոդիկը յայտնեց, որ արշաւախ
օժանդակներն արգէն բաւական առաջ
շարժվել դէպի Գիշանզցզէ: Յետոյ Բրոդը
յայտարարեց, որ Խուսաստանը տեղեակ
Անզիիայի ընդհանուր քաղաքական տեսակ
ներին: Իսկ գրագրութեան հրատարակութ
նը հազիւ թէ յարմար լինի և ներկայում ո
տեղի է: Արտաքին գործերի մինիստրը ո
գեսպանին մանրամանաբար ամեն ինչի ո
սին տեղեկացրեց, ինչ որ արել է բրիտան
կան կառավարութիւնը:

ՄԱԴՐԻԴ: Ոստիկանութիւնը ձերբակալե
մի մարդու, որը դիտաւորութիւն է ցոյց տո
սպանելու մինիստր-Նախագահ Մաուրային:

ԶԻԿԱԳՕ: Ուուզիլար՝ հանրապետութե
նախագահի ընտրվելը համարվետութե
հոված:

յունիսի

ՊԵՏԵՐԲՈՂԻՐԴ: Փոխ-ծովապետ ՍԿՐԻՊ-
ՀԵԿԱԳԻՒՐԸ Նորին-Մեծութեան, 1904 թւի յ
նիսի 8-ից. «Ամենահպատակօրէն զեկուց
նում եմ Զերդ Կայսերական Մեծութեան
տեսալը. մայիսի 30-ին եազօնական բանս
ծովային հաղորդակցութիւնների դէմ գոր
լու համար մեկնեց կրէյսէրների խում
կազմված «Թօսսիա» կրէյսէրից—փոխ-ծով
պետ Բեզօբազօվի դրօշակի տակ, «Գրօմօր
և «Թիւրիկ» կրէյսէրներից: Յունիսի լոյս
գիշերը նաւախումքը վերադարձաւ Վլա-
գոստով: Իր արշաւանքի մասին նաւախս
հրամանատարը զեկուցանում է. յունիսի
առաւօտեան նաւախսումքը հիւսիսից մօտեց
Սիմօնէկի նեղուցին և գտնվում էր նրան
20 մղոն հեռաւորութեան վրա, երբ նկատ
հօրիզոնի վրա շարժվող երկու նաւեր, որ
ետեւ ընկան, բայց չը կարողացան հաս
հեռաւորութեան պատճառով: Նոյն ժաման
երեաց և մի երրորդ նաւ, որին բռնելը յա-
նվեց «Գրօմօրոյ» կրէյսէրին: Այդ շոգենա
որ յետոյ գուրս եկաւ «Խցզումատու» փոխ
գրանաւը կանգ չառաւ, չը նայելով բո-
պահանջներին, մինչեւ որ նրա վրա չըն

մի քանի ոռումբեր, գրանից յետոյ նա կանեց: Մարդիկ սկսեցին նրա վրայից ջոթափիլ իրանց: «Գրօմօրօյը» մի ազգանշան պահանջեց մարդիկներից թողնել նաւը, որ կուտարեցին երկու մակոյկներով, իսկ ջրլողացողներին հաւաքեց կրէյսէրի շոգեշամակոյցը և առան «Գրօմօրօյի» վրա. «Իցգումարու» փոխադրանաւը՝ 3000-ից ւելի տօնն տարրողութիւնով, որ պարզում էր պատերազմի վայրը մարդիկը բեռներ կրելով, ընկդմեցին թնդանօթի բուածներով: Փոխադրանաւից կրէյսէրի կը ընդունված 105 մարդուց 17-ը օֆիի էին: Ընկդմելով «Իցգումարու» փոխադրանաւ «Գրօմօրօյից» նկատեցին երկու շոգենաւորնց վրա և նա ոլացաւ: Երեաց, որ գրա «Սատումարու» և «Խիտաչումարու» փոխադրանաւերն են, իւրաքանչիւրը մօտ 60 տօնն նշանաւեմած ծաւառու: Փոխառունական

տօսս սշասակված ժաւալով; Փոխադրանաւել
վրա, բացի պատերազմական բեռներից,
ուաշինսի վրա երևացին հեռագրական վարչ
թեան վարպետներ 12 օֆիցիէներով, ձիեւ
փամփուշտներ, իսկ երկրորդի վրա՝ 1,000.
տեղի զինուոր և զինուորական բեռներ։ «Ս
տօմարուին» տիրելը յանձնեց «Ռոսսիա» կր
սէրին, իսկ «Խիտաչիմարուին» բռնելը՝ «Քր
մօրօյին», որից «Խիտաչումարուն» աշխ
տում էր փախչել, թէև մի քանի նախազգ
շական թնդանօթաձգութիւն եղաւ փոխադր
նաւի վրա և ազդանշան տրվեց մարդկան
նաւը թողնելու, բայց նաւը ուշը չը գարձե
և միայն ստիպողական հրաձգութիւնից յեւ

4 զից երեաց, որ նաւերի վրա ծառայող միայն
4 օտարականներին և 25 օֆիցինների կարե-
լի է առնել. մնացածները փոխադրանաւը չը
թողին, այն ժամանակ «Ծիւրիկ» կրէտէրին

հրաման արվեց ընկղութել շոգենաւը ականներով։ Առաջին պայթիւնից փոխադրանաւը ընկղմվեց, որի պատճառով հրամայվեց թողնել հրկորոդ ականը, որից նաև սկսեց սուզվիլ։ Փոխադրանաւի գործը վերջացած համարելով, վրա համնող մառախուղի պատճառով, նաւախումբը շարժվեց առաջ։ Մանարեան նեղուցի ձանապարհին հանդիպեց անգլիական «Սլլատօն» շոգենաւը։ Նրան խուզարկելու համար ուղարկված օֆիցիէրին նաւապետը յայտնեց, որ Մուրօրանից Սինգապուր է գնում 6,500 տօնն ածուխ վրան։ Ծառայողների հարցու փորձը, գոկումնենտների ընսութիւնը և պահապանների օրագրի անկարգութիւնը նաև փոքր նախակին գործունէութեան հետ միասին Եապօնիայի համար մագսանենդ իրեր տեղափոխելու մեռանեռութեամբ, սովհանուին հաս-

կած

պեցին ուղարկել նրան Վլադիկոստոկ՝ Պետրով 10-դ լէյտենանտի հրամանատարութեամբ զինուրական պահապաններ հետը դնելով, որպէս զի այնտեղի սագսանենգութեան դատարանում այդ նաւի գործը քննեն: Բացի այդ շողենաւից, նաւախումըն այլ ևս ուրիշ նաւեւը հանդիպեց իր շարժումների ժամանակի: Ծովենաւի վրա երևաց մէկ եապօնահպատակ ինտելիգէնտ մարդ, որ, ինչպէս երևում է, չէր պատկանում նաւի ծառայողների կադրին: Յուլիսի 7-ին Թագաւոր Կայսրի, Մեծիշխան Թագաժառանգի, Մեծ հշխանների, միսիստրների և գեներալիտէտի ներկայութեամբ Սէրգիիկովսկի մնաստանում կատարվեց գեներալ-ադրիտանստ Բօքրիկօվի թաղումը:

Կօվնօ: Վիլկօմիրի հրգեհից մնասվածները սաստիկ խեղճութեան մէջ են. այրվել են մոտ 1000 շէնքեր. 1500 ընտանիք առանց յարկի է մնացել. հարկաւոր է անմիջական մեծ օգնութիւն: Օգնութիւնը կարելի է ուղարկել հըրդեհից մնասվածներին օգնելու նահանգական կօմիտէտին, որ հիմնվել է երկրի պետի թոյլատութիւնով՝ նահանգապետի նախագահութեամբ:

ՎիէննԱ: Մարաջախտ Շաբիր փաշան կայսրին յանձնեց սուլթանի ինքնածեռագիր նամակը և շբանշանները:

ԴՐՈՒՅԱԾՈՒՐ: Հիսուաթօնից ժամանած ամերիկական էսկադրան յունիսի 9-ին կը գնայ Պիրվի:

ՊինՍկ: Ժամանեց ոտով ճանապարհորդող ֆրանսիացի էսկալատ, որ 1899 թուից ոտով առանց փողի շրջում է աշխարհի շուրջը: Էսկալալը եղել է աշխարհի Յ մասերում և ուղեալորում է Սիբիր:

ՄՈՍԿՎԱ: Գեղարուեստական-արդիւնագործական մուգէուսմին կից կազմակերպվում է մի նոր ընկերութիւն ազգաբնակութեան մէջ գեղարուեստական-արդիւնագործական գիտելիքներ տարածելու համար:—Կենսագունաբանական պարտէզում սարգվում է ազնիւ տեսակի կենացանիների և թռչունների մշտական ցուցահանուես:

1~

ՊԵՏԵՐԲՈՒԽԻՐԳ: ԳԵՆԵՐԱԼ ՖԼՈՒԴԻ ՀԵռագիրը
Մուկդէնից. «Փոխարքայի շտաբում գտնվող
զինւորական ցենզուրան խնդրում է բոլոր
լրագիրներին, որոնք սեփական թղթակիցներ
ունեն պատերազմական գործողութիւնների
բեմում, աւելի ճշգորէն կատարել իրանց
պարտականութիւնը, այն է՝ ուղարկել փո-
խարքայի շտաբը երկու-երկու օրինակ այն
լրագիրների համարներից, որտեղ տպված
կը լինեն թղթակցութիւններ։ Եթէ փոխար-
քայի շտաբում այդ օրինակները մինչև յուլիսի
7-ը չը ստացվեն, այն ժամանակ օրէնքները

խախտելու պատճառով ցենզուրան ստիպված կը լինի համապատասխան թղթակիցներին արգելել թղթակցելը, մինչև որ ստացվեն նը- րանց լրագիրները:

Նիկ-ԵօՐԿ: «Ուօրլդ» լրագիրը հեռագրութեղեկութրն է ստացել, որ թերթի թղթակց գնդապետ Ֆմերասոնը, որը գտնվում էր արևելքան Ասիայում, գնդակահար է արլգան յետ նահանջող ուուսների կողմից: Վերջիններս նրան սխալմամբ լրտեսի տեղ են ընդունել:

ՍՈՖԻԱ: (Դիմադիր շրջաններից): Ճիշդ չե այն լուրը, թէ Ցօնչեվը և Եանկօվը գնալու են Մակեդոնիա. Նրանք մնում են Սօփիայում և խորհուրդ են տալիս մակեդոնացիներին հանգստութիւն պահպանել: Թիւրք կառավարութիւնը մտադիր չէ համաձայնել, որ թիւրքական կառավարութիւնը պահպան է առաջ կատարելու համար:

